MANUAL DO UTILIZADOR

COCIBAÑO®
iSelect

eissound

It's Soundlife!

CC-1151POR-03

Instruções Importantes de Segurança

Antes de instalar o equipamento, leia e siga as instruções fornecidas no Manual de Instalação do produto.

Antes de manipular o equipamento, leia e siga as instruções fornecidas no Manual de Utilização do produto. Conserve toda a informação técnica fornecida juntamente com o equipamento para futuras consultas.

IMPORTANTE - Para evitar o risco de incêndio ou de descargas eléctricas:

- instalar o equipamento de acordo com as instruções do fabricante.
- não colocar o aparelho à chuva ou à humidade.
- não instalar nem utilizar o produto perto da água.
- não desmontar qualquer uma das partes integrantes do aparelho.
- não bloquear as ranhuras de ventilação
- não instalar o equipamento perto de fontes de calor como por exemplo radiadores, estufas, lâmpadas, etc.

O fabricante não se responsabiliza pelos danos e/ou acidentes ocasionados por qualquer alteração não mencionada expressamente na informação técnica fornecida com o produto.

Este equipamento foi projectado e testado para fornecer uma protecção razoável contra interferências em instalações residenciais de tipo doméstico. No entanto, não é possível garantir completamente a impossibilidade de uma instalação ser afectada por este facto. No caso disto acontecer, reorientar a antena receptora, aumentar a separação entre este equipamento e a fonte de interferências e/ou ligar o equipamento a uma base de ligação diferente da utilizada pelo equipamento que as gera.

Você é responsável pela realização da instalação. Tente evitar possíveis riscos, bem como faça com que a utilização, prestações e resultados sejam os adequados.

Onde for utilizado como dispositivo de desligação da rede eléctrica uma cavilha de rede de alimentação ou um conector de aparelho, o dispositivo de desligação deve permanecer facilmente acessível. Proteger o cabo de alimentação contra esmagamento ou perfuração, particularmente na ficha e no ponto por onde o cabo sai do aparelho

Utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos pelo fabricante.

Para a instalação, reparação e/ou revisão deste equipamento deverá recorrer a pessoal qualificado e cumprir a regulamentação vigente em cada país. Será necessária uma revisão e/ou reparação deste equipamento quando o aparelho tiver sido danificado, quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem deteriorados, quando se tiver vertido líquido ou tenham sido introduzidos objectos dentro do mesmo, quando o aparelho tiver sido exposto à humidade ou à chuva, quando tiver caído ao chão ou quando não funcionar correctamente.

Para mudar as pilhas, extraia a tampa posterior do comando apertando a pinza ao mesmo tempo que atira da tampa para fora da unidade, extraia as pilhas usadas, insira as novas pilhas AA 1,5V e volte a colocar a tampa.

Não elimine as pilhas usadas misturando com os residuos domésticos

Indice

Guia de Referência rápida - - - - - 2

1. Introdução - - - - - 3

2. Instruções - - - - - 4

3. Modo de Funcionamento das funções de áudio - - - - - 5

4. Modo de Funcionamento do sintonizador FM - - - - - 6

5. Manuseamento do acessório **KB**SOUND® **DOCK** sem fios - - - - - 9

6. Selecção do modo de ligação manual/automático - - - 10

Especificações Técnicas

52391/92 , 52398/93	MIN	NORMAL	MAX		NOTAS
Dimensões		200x53x56		mm	
Alimentação	185	230	265	Vac	50Hz, ligações F,N (ref.52391,52398)
	90	120	140	Vac	50/60Hz, ligações F,N (ref.52392,52393)
Consumo			10	W	ligações F,N
Nivel de saida (16 ohms)			1,5	W	ligações L,R
Largura de banda	45		20.000	Hz	
Aux.amplifier switch on signal		12	14	Vdc	ligações 62, 4 (ref.52398/93)
Distorsão		0,1		%	
Sep. canal esquerdo-direito		58		dB	
Amplitude de frequência FM	87,5		108	MHz	
Impedância de antena FM		75		ohms	conector RF
Sensibilidade de antena FM		1,7	3,5	uV	
Distorsão de sintonizador FM		0,1	0,5	%	
Número de memórias FM			30		

525x1 , 52592	MIN	NORMAL	MAX		NOTAS
Dimensões		110x27,75x110		mm	ref.525x1 (largura x altura x
		54,8x37x20		mm	ref.52592 (largura x altura x profun.)
Alimentação		5		Vdc	ref.525x1
Consumo			10	W	ref.525x1
Nivel de entrada		350		mVrms	jack 3,5mm
Impedância de entrada		50		Kohms	jack 3,5mm
Transreceptor sem fios RF		2,4		GHz	
Potência de transmissão RF			10	mWeirp	
Antena RF		integral			ref. 525x1
	2,5			dB	ref.52592 (conector SMA)

2

Guia de Referência rápida

Quando uma operação requer manter premida uma tecla do comando à distância durante um tempo determinado, é indicado no manual com o símbolo de uma mão ao lado da tecla.
Display é visualizado o símbolo

- Selecção de memórias de FM/DAB
- Avanço/retrocesso lista reprodução iPod®
- 1” Busca automaticamente a emissora seguinte
- Controlo de niveis volumen/graves/agudos/balance/loudness
- Play/pause lista reprodução iPod®
- Executar/pausa lista reprodução iPod®
- Função teclas +/- volumen/graves/agudos/balance/loudness
- Modo ”IDEAL”
- Teclo numérico
  Marcação directa da frequência da emissora (ej.: 95.8MHz)
  9 5 8 FM
- FM Forced Mono
- Apagar
- Ligar/Desligar

FM DAB iPOD AUDIO IN LEVEL

1. Introdução

COCIBAÑO®iSelect é um módulo de sonorização pensado para uma instalação fácil e rápida em casa.

O **COCIBAÑO®**iSelect consta dos seguintes elementos:

- Módulo electrónico com sintonizador FM integrado e fonte de alimentação.
  - Saída de áudio 1,5W + 1,5W
- Altavoz de tecto disponíveis em 2,5” e 5” .
- Comando à distância com ecrã com as seguintes prestações:
  - Controlo de volume, graves, agudos, balanço.
  - Função “forced mono”.
  - Visualização da frequência FM e informação RDS.
  - Marcação directa da frequência da emissora seleccionada
  - Função de memorização automática das emissoras com melhor qualidade de recepção.
  - 30 memórias
  - Loudness “inteligente”: ajusta-se automaticamente em função do volume do sinal.

Quando se liga ao acessório **KB**SOUND®**DOCK** (não incluído no kit), é possível aceder a duas fontes de som adicionais, um Dock para iPod/iPhone e uma entrada de som externa através de um Jack de 3,5 mm.

Os componentes fornecidos neste kit devem ser instalados e utilizados na forma e finalidade previstas no manual de instalação e no manual do utilizador. A sua instalação deve também cumprir com os regulamentos vigentes em cada país. Este manual pressupõe que o COCIBAÑO®iSelect **está instalado segundo as instruções indicadas na Folha de Instalação fornecida com o kit.**

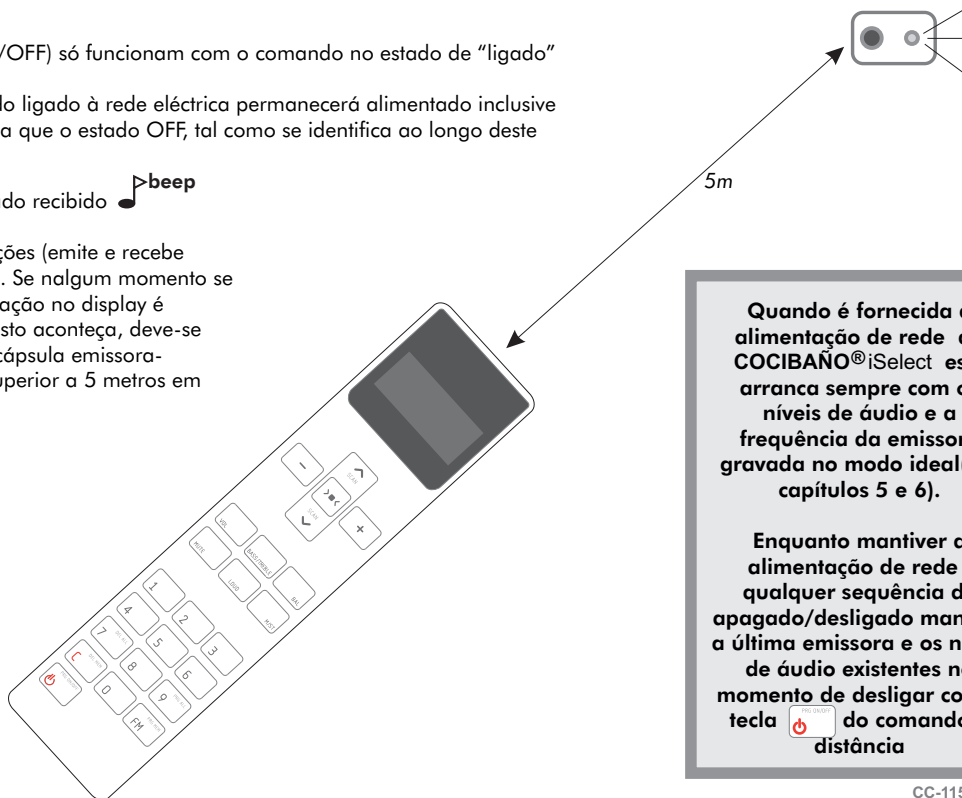
2. Instruções

1.- Todos os comandos (excepto o de ON/OFF) só funcionam com o comando no estado de "ligado"

2.- Depois do **COCIBAÑO®** iSelect ter sido ligado à rede eléctrica permanecerá alimentado inclusive quando estiver no estado OFF. Isto significa que o estado OFF, tal como se identifica ao longo deste manual, significa um estado de "standby"

3.- Um sinal acústico BEEP curto indica dado recibido **beep**

4.- O comando à distância troca informações (emite e recebe dados) com a cápsula emissora-receptora. Se nalgum momento se perder o sincronismo da referida comunicação no display é visualizado o símbolo . Quando isto aconteça, deve-se apontar com o comando na direcção da cápsula emissora-receptora mantendo uma distância não superior a 5 metros em linha recta.

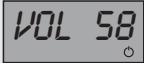
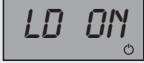
5.- O display do comando à distância desliga-se automaticamente quando não se actua sobre qualquer tecla durante mais do que uns segundos, com isto obtém-se uma utilização mais eficiente das pilhas. A qualquer momento que se deseje ver a informação do sintonizador, apontar para a cápsula emissora-receptora e premir a tecla

Quando é fornecida à alimentação de rede ao COCIBAÑO® iSelect **este arranca sempre com os níveis de áudio e a frequência da emissora gravada no modo ideal(ver capítulos 5 e 6).**

Enquanto mantiver a alimentação de rede , qualquer sequência de apagado/desligado manterá a última emissora e os níveis de áudio existentes no momento de desligar com a tecla do comando à distância

3. Modo de Funcionamento das funções de áudio

Se o módulo estiver desligado, basta um premir curto na **tecla ON/OFF** e este se ligará.
O indicador luminoso mostra-se ACESO.
Com o módulo desligado o indicador luminoso está DESLIGADO.

Subir/baixar do volume do sinal: o indicador luminoso piscará para indicar o ajuste do nível de volume desejado. Quando chega ao máximo/mínimo ficará iluminado de forma fixa.

Aumento/diminuição dos níveis de graves (BASS)/ agudos (TREBLE): o indicador luminoso piscará afim de indicar o nível de graves/agudos desejado. Uma vez no máximo/mínimo ficará iluminado de forma fixa.

Loudness: reforça o nível de graves em função do volume do sinal, reforçando os graves com volume baixo, e atenuando os graves com volume alto.

Recepção mono/estéreo: quando está activado permite a recepção em estéreo de emissoras FM; quando está desactivado obriga a que a recepção seja mono
Nota: se a configuração do módulo for mono (ver manual de instalação fornecida com o kit) mesmo que o sinal de recepção seja estéreo, ouviremos sempre em mono.

Modo IDEAL: O modo "IDEAL" de funcionamento é uma função que se pode aceder de forma instantânea premindo a tecla IDEAL do comando à distância. Nesta função podemos memorizar os níveis de volume, graves, agudos e loudness.

Para programar o modo "IDEAL" seleccione os níveis desejados volume, graves, agudos e loudness, assim como a frequência da estação de rádio desejada.

Premir a tecla IDEAL durante 2 segundos.

4. Modo de funcionamento do sintonizador FM

4.1 Sintonia de emissoras

Enquanto durar o processo de procura no display aparece a indicação "SCAN".

Quando tiver sido encontrada a emissora seguinte, no display é indicado fielmente a frequência da mesma.

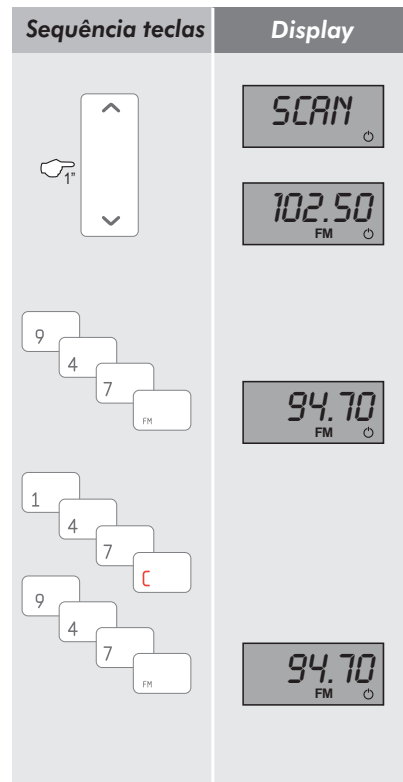
4.2 Sintonia directa de uma emissora

Para sintonizar directamente uma estação de rá dio FM prima sequencialmente as teclas numéricas correspondentes à frequência da emissora finalizando com a tecla FM. Por exemplo para 94.7, prima 9 4 7 FM.

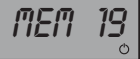
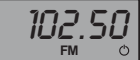
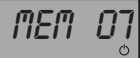
Nota: a frequência de uma estação de rádio pode ser introduzida das seguintes formas: 94,7 (9 4 7 FM) ou como 94,70 (9 4 7 0 FM).

Se quisermos anular um número marcado para voltar a introduzir uma nova frequência, prima a tecla C.

Depois introduzir a nova frequência desejada.

Sequência teclas	Display

4.3 Selecção de emissoras memorizadas

Com as teclas ARRIBA/ABAJO podemos mover-nos pelas diferentes estações de rádio memorizadas (ver capítulos 4.4 e 4.5, Memorizar e anular).

Quando se memorizam estações de rádio, estas ficam ordenadas seguindo uma ordem ascendente, isto é, começando por 87,5 até 108,0.

No display aparecerá a frequência da emissora memorizada nessa posição de memória.

MEM 19

102.50 FM

4.4 Memorizar e anular manualmente de emissoras

Para memorizar uma emissora, seleccione primeiro a dita emissora (ver capítulos 4.1.- Sintonia de emissora e 4.2.- Sintonia directa de uma emissora).

9 4 7 FM

94.70 FM

Mantenha premida a tecla 9 durante 2 segundos. A emissora que está a ouvir ficará neste momento memorizada.

2" PRG MEM 9

MEM 07

94.70 FM

Para anular uma estação de rádio da memória: seleccionar a estação de rádio e manter premida a tecla 7 durante 2 segundos. A estação de rádio que está a ouvir neste momento, se estava memorizada, será anulada.

2" DEL MEM 7

DEL MEM

4.5 Memorizar e anular automaticamente emissoras

Para memorizar automáticamente as estações de rádio manter premida a tecla 6 durante 6 segundos.

Logo que a programação automática se inicie, no display surgirá a piscar a indicação "AUTO".

O módulo de controle memorizará todas as estações de rádio recebidas com melhor qualidade, ficando ordenadas de baixo (87,5MHz) a alto (108,0MHz). Memorize todas as memórias livres, até um máximo de 30.

Isto pode levar uns segundos. Uma vez finalizada a sintonia, ou atingido o número máximo de memórias, o processo é concluído com um sinal acústico BEEP.

Para anular automáticamente todas as memórias manter premida a tecla 4 durante 6 segundos.

4.6 Ajuste fino de sintonia de emissoras

Para o ajuste fino de sintonia automática de emissoras (ver 4.1.Sintonia de emissoras), mantenha premidas as teclas 1 a 3 (1=mínimo, 3=máximo) durante 2 segundos.

Sequência teclas	Display
6" — 6 (PRG ALL)	AUTO
	beep
6" — 4 (DEL ALL)	DEL ALL
2" — 1	
2" — 2	SENS 2
2" — 3	

5. Manuseamento do acesório
KBSOUND®**DOCK sem fios**

Made for iPod iPhone

O acessório sem fios **KB**SOUND®**DOCK** para usar com os kits **COCIBAÑO®**iSelect 2.5" ou 5" permite escutar a música guardada em qualquer modelo de iPhone e iPod, bem como outros dispositivos externos de música (ligação mediante Jack 3,5 mm).

Quando o Dock se alimenta da fonte de alimentação externa, faz a função de carregador de baterias do iPod/iPhone a que está ligado. ***IMPORTANTE: utilizar só a fonte de alimentação fornecida pelo fabricante com o*** **KB**SOUND®**DOCK**

Quando o Dock não estiver ligado à fonte de alimentação externa, pode funcionar na mesma tomando a alimentação do iPod/iPhone. Neste modo de funcionamento não está disponível a entrada de som AUDIO IN a partir do Jack de 3,5 mm.

Funções apenas disponíveis com o acessório **KB**SOUND®**DOCK *ligado***

Sequência teclas	Display

Premir o comando à distância na tecla 5 durante 6 segundos e a seguir o LED do altavoz cintilará em azul.

Fornecer alimentação ao Dock. Pressionar o botão LINK durante 6 segundos e de seguida o LED do Dock cintilará em azul.

Ao fim de poucos segundos os dois LED apagam e de seguida o Dock e o **COCIBAÑO®**iSelect ficam associados.

Um KBSOUND®**DOCK não pode estar associado em simultâneo a mais do que um módulo COCIBAÑO®**iSelect

Com o comando à distância, premindo a tecla iPod selecciona-se como fonte de som o iPod® inserido no Dock.

IPOD

Quando se selecciona o iPod® para executar a ordem de PLAY/PAUSA (EXECUTAR/PAUSA), premir

Para avançar e retroceder pela lista de música seleccionada no iPod®, premir

Com o comando à distância, premindo a tecla AUDIO IN selecciona-se como fonte de entrada AUDIO IN do Dock (Jack 3,5 mm). O LED do Dock acende a cor azul.

6. Selecção do modo ligação manual/automático

Esta função está pensada para o caso da alimentação de rede do **COCIBAÑO®** iSelect ser tomada através de um interruptor destinado a esse efeito. Neste caso, se se desejar que **COCIBAÑO ®** iSelect se acenda automaticamente ao actuar sobre esse interruptor, deve programar-se o modo de arranque automático.
Para isso:

1.- deve-se fornecer alimentação ao **COCIBAÑO®** iSelect actuando sobre esse interruptor
2.- deve-se acender o **COCIBAÑO®** iSelect com o comando à distância (tecla ON/OFF)
3.- com o **COCIBAÑO®** iSelect aceso, deve-se carregar e manter a tecla ON/OFF durante 2 segundos

Se o modo de ligar inicial ficar activado como "ligado" no display surgirá a piscar a indicação "AUTO" ligada. Neste caso, ao fornecer alimentação ao módulo, este iniciará no modo "ideal" (ver capítulo 6. Modo "ideal").

Se o modo de ligar inicial ficar activado como "desligado" no display surgirá a piscar a indicação "AUTO" desligada. Neste caso, ao fornecer alimentação ao módulo este iniciará na função "desligado"

Sequência teclas	*Display*
2" PRG ON/OFF	AUTO ✓
2" PRG ON/OFF	AUTO X

Electrónica Integral de Sonido, S.A. não se responsabiliza pelos erros ou omissões deste manual e reserva-se o direito de introduzir modificações sem aviso prévio. iPod e iPhone são marcas comerciais da Appla. Inc, registadas nos EUA e outros países. A marca "Made for iPod" e "Made for iPhone" significam que o equipamento foi desenhado especificamente para ser ligado a dispositivos iPod e iPhone e a Electrónica Integral de sonido, S.A. obteve a certificação de cumprimento das especificações da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento nem pelo cumprimento das normativas e regulamentos a que este equipamento está sujeito. Deve ter-se em conta que o uso do acessório com iPhone pode afectar outros dispositivos sem fios.

CENTRAL
Polígono Malpica Calle F Oeste
Grupo Gregorio Quejido, 87-88
50016 Zaragoza (SPAIN)
Tel.: 34 976 465 550
Fax: 34 976 465 559
comercial@eissound.com

www.eissound.com

CE

eisSOUND

It's Soundlife!